

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 605/2005

z 19. apríla 2005,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 296/96 o údajoch, ktoré musia členské štáty zasielať, a o mesačnom zaúčtovaní výdavkov financovaných záručnou sekciou Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1258/1999 zo 17. mája 1999 o financovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky⁽¹⁾, najmä na jeho článok 5 odsek 3 a na jeho článok 7 odsek 5,

keďže:

(1) V súlade s článkom 3 nariadenia Komisie (ES) č. 296/96⁽²⁾ je Komisia pravidelne informovaná o výdavkoch, ktoré zaplatili členské štáty. S cieľom zamedziť zbytočným oznámeniam by bolo vhodné stanoviť, aby sa tieto informácie poskytovali mesačne, bez zániku povinnosti členských štátov uchovávať pre Komisiu informácie zhromažďované týždenne, aby sa umožnil správny dohľad nad vývojom výdavkov.

(2) Niektoré informácie, ktoré musia členské štáty Komisii poskytnúť, sa musia odovzdať elektronickou cestou v digitálnej podobe, aby Komisia mohla tieto informácie použiť priamo na riadenie účtov. Avšak v odôvodnených prípadoch musí byť aj naďalej umožnené odovzdanie informácií inými spôsobmi.

(3) Z dôvodu zjednodušenia a ulahčenia administratívnych postupov by sa malo súčasne poskytnutie kópie informácií vytlačených na papieri vyžadovať len pri mesačných rekapituláciách.

(4) Uvedenie niektorých množstiev alebo rozlôh v podrobnom vyhlásení poskytnutom členskými štátmi nemá veľký význam v rámci mesačných záloh. Tieto informácie sa už nebudú musieť vyžadovať.

(5) Platby vykonávané Komisiou z rozpočtu záručnej sekcie EPUZF sú výhradne v eurách. Členské štáty majú aj

naďalej možnosť vybrať si pri vykonávaní týchto platieb príjemcom medzi menou euro a svojou vlastnou národnou menou. Platobné agentúry členských štátov, ktoré neprijali spoločnú menu euro a ktoré vykonávajú platby v národných menách, ako aj v mene euro, budú musieť viesť oddelené účtovníctvo podľa meny platby. Z dôvodu zamedzenia dvojitém prevodom týchto platieb by bolo vhodné zrušiť možnosť vyjadriť sumy zaplatené v eurách v národnej mene.

(6) Keď na základe vyhlásení platieb prijatých od členských štátov celková čiastka predbežných záväzkov, ktoré by mohli byť povolené v súlade s článkom 150 odsekom 3 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev⁽³⁾, prekročí polovicu celkových príslušných rozpočtových prostriedkov na bežný rozpočtový rok, Komisia musí tieto čiastky znížiť. Z dôvodu správneho riadenia sa táto redukcia musí rozdeliť pomerne medzi všetky členské štáty na základe vyhlásení výdavkov prijatých od týchto členských štátov.

(7) Ak rozpočet Spoločenstva nebol schválený na začiatku rozpočtového roka, článok 13 odsek 2 druhý pododsek nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002 stanovuje, že vykonanie platieb sa môže vykonávať mesačne podľa kapitoly do maximálnej výšky jednej dvanástiny rozpočtových prostriedkov pridelených do danej kapitoly v predchádzajúcom rozpočtovom roku. Na účely spravodlivého rozdelenia dostupných rozpočtových prostriedkov medzi jednotlivé členské štáty by bolo vhodné stanoviť, aby sa v takomto prípade zálohy prideliť vo výške percentuálnej sadzby, stanovenej pre každú kapitolu, z vyhlásení výdavkov odovzdaných členskými štátmi a aby zostatok nevyužitý v priebehu daného mesiaca bol opätovne pridelený počas rozhodnutí Komisie, ktoré sa vzťahujú na neskoršie mesačné platby.

(8) V rámci reformy SPP a zavedenia režimu jednotnej platby je dodržiavanie lehôt splatnosti členskými štátmi prvoradé pre riadne uplatňovanie pravidiel finančnej disciplíny. Preto je potrebné ustanoviť osobitné pravidlá s cieľom čo najviac zamedziť riziku prekročenia mesačných rozpočtových prostriedkov dostupných v rozpočte Spoločenstva.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 103.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 39, 17.2.1996, s. 5. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1655/2004 (Ú. v. EÚ L 298, 23.9.2004, s. 3).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

- (9) Z dôvodov správneho administratívneho riadenia musí byť umožnené, aby sa v prípade zistenia omeškania pri odosielaní dokumentov potvrdzujúcich realizáciu platieb v rámci nariadenia Komisie (ES) č. 817/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1257/1999 o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF)⁽¹⁾, platby Komisie členskému štátu, ktoré sa vzťahujú na mesiac september, odložili na nasledujúci mesiac.
- (10) Výdavky, ktoré sa vzťahujú na operácie skladovania vykonané počas mesiaca septembra, sa zúčtujú vo výške 50 % za mesiac október a zostatok za mesiac november. S cieľom zjednodušiť riadenie účtov platobných agentúr by bolo vhodné stanoviť, aby sa výdavky, ktoré sa vzťahujú na tieto operácie, zúčtovali vo výške 100 % za mesiac október.
- (11) Výdavky, ktoré sa spolufinancujú z rozpočtu Spoločenstva a z národných rozpočtov v rámci vidieckeho rozvoja, sa predložia najneskôr k druhému mesiacu po zaplatení príjmom. S cieľom harmonizácie účtovných pravidiel uplatňovaných v oblasti záručnej sekcie EPUZF by bolo vhodné stanoviť, aby sa tieto výdavky predkladali k mesiacu, počas ktorého boli vykonané platby príjmom.
- (12) Nariadenie (ES) č. 296/96 sa preto musí zmeniť a doplniť.
- (13) Opatrenia uvedené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre fondy,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 296/96 sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 3 sa mení a dopĺňa takto:

a) Odseky 1, 2 a 3 sa nahrádzajú týmto textom:

„1. Členské štáty zhromažďujú a uchovávajú pre potreby Komisie informácie, ktoré sa vzťahujú na celkovú výšku výdavkov zaplatených každý týždeň.

Najneskôr tretí pracovný deň v týždni poskytnú informácie, ktoré sa vzťahujú na celkovú výšku výdavkov zaplatených od začiatku mesiaca až do konca predchádzajúceho týždňa.

Ak bude týždeň zasahovať do dvoch mesiacov, členské štáty poskytnú informácie, ktoré sa vzťahujú na celkovú

výšku výdavkov zaplatených v predchádzajúcom mesiaci najneskôr tretí pracovný deň nasledujúceho mesiaca.

2. Členské štáty poskytnú elektronickou cestou informácie, ktoré sa vzťahujú na celkovú výšku výdavkov zaplatených za daný mesiac, a všetky informácie, ktoré by mohli vysvetliť citlivé odchýlky medzi predpokladmi stanovenými podľa odseku 5 a zrealizovanými výdavkami, najneskôr tretí pracovný deň nasledujúceho mesiaca.

3. Členské štáty oznámia Komisii celkovú výšku výdavkov zaplatených počas predchádzajúceho mesiaca mesačne elektronickou cestou a najneskôr do 10. dňa každého mesiaca.

Oznámenie, ktoré sa vzťahuje na výdavky zaplatené od 1. do 15. októbra, sa však odovzdá najneskôr k 25. dňu tohto mesiaca.

3 a) V riadne odôvodnených prípadoch môže Komisia súhlasiť, aby sa oznámenia uvedené v odsekoch 2 a 3 realizovali iným spôsobom.“

b) Odsek 5 sa nahrádza týmto textom:

„5. Členské štáty musia zaslať Komisii najneskôr do 20. dňa každého mesiaca elektronickou cestou súbor dokumentov umožňujúci zaúčtovanie do rozpočtu Spoločenstva výdavkov realizovaných počas predchádzajúceho mesiaca. Avšak súbor dokumentov umožňujúci zaúčtovanie výdavkov realizovaných medzi 1. a 15. októbrom musí byť predložený najneskôr 10. novembra

Rekapitulácia údajov uvedená v odseku 6 písm. b) sa poskytne Komisii aj v papierovej forme.“

c) Odsek 6 sa mení a dopĺňa takto:

i) v písm. a) sa ruší tretia zarážka;

ii) písm. b) sa nahrádza nasledujúcim textom:

„b) rekapitulácie údajov uvedených v písm. a)“.

d) Odsek 9 sa nahrádza týmto textom:

„9. Platobné agentúry členských štátov, ktoré neprijali spoločnú menu euro, musia viesť oddelené účtovníctvo podľa meny, v ktorej boli výdavky zaplatené príjmom. Toto rozdelenie sa musí zachovať aj pri vyhláseniach predložených v rámci postupu uzávierky účtov“.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 153, 30.4.2004, s. 4.

2. Článok 4 sa mení a dopĺňa takto;

a) Odsek 1 sa nahrádza týmto textom:

„1. Na základe údajov odovzdaných v súlade s článkom 3 Komisia určí a zaplatí mesačné zálohy na platbu výdavkov bez porušenia ustanovení článku 14 nariadenia Rady (ES) č. 2040/2000 (*).

Ak záväzky stanovené v súlade s článkom 150 odsekom 3 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (**) presiahnu polovicu celkových príslušných rozpočtových zdrojov bežného rozpočtového roka, zálohy sa pridelia vo výške percentuálnej sadzby z vyhlásení výdavkov prijatých od členských štátov. Komisia počíta so zostatkom, ktorý nebol členským štátom vyplatený počas rozhodnutí, ktoré sa vzťahujú na neskoršie platby.

Ak na začiatku rozpočtového roka nie je schválený rozpočet Spoločenstva, zálohy sa pridelia vo výške percentuálnej sadzby z vyhlásení výdavkov obdržaných od členských štátov, stanovenej podľa jednotlivých výdavkových kapitol, a pri dodržaní limitov stanovených v článku 13 nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002. Komisia počíta so zostatkom, ktorý nebol členským štátom vyplatený počas rozhodnutí, ktoré sa vzťahujú na neskoršie platby.

(*) Ú. v ES L 244, 29.9.2000, s. 27.

(**) Ú. v ES L 248, 16.9.2002, s. 1.“

b) Odsek 2 sa nahrádza týmto textom:

„2. V prípade výdavkov zaplatených po stanovených termínoch alebo lehotách budú zálohy na zúčtovanie výdavkov znížené podľa nižšie uvedených pravidiel:

a) ak výdavky zrealizované po termínoch budú predstavovať najviac 4 % z výdavkov zrealizovaných pred termínmi, tak sa neuplatní žiadne zníženie;

b) po prekročení prahovej hodnoty 4 % budú všetky ďalšie výdavky realizované s oneskorením až do:

— jedného mesiaca znížené o 10 %,

— dvoch mesiacov znížené o 25 %,

— troch mesiacov znížené o 45 %,

— štyroch mesiacov znížené o 70 %,

— piatich mesiacov alebo viac znížené o 100 %.

c) V prípade priamych platieb podľa článku 12 a kapitoly III alebo prípadne kapitoly IV a) nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003 (*) na rok N, ktorých platba sa uskutoční po stanovených termínoch a lehotách a po 15. októbri roku N+1, sa uplatňujú nasledujúce podmienky:

— ak sa prahová hodnota 4 % stanovená v písm. a) úplne nevyužila v prípade platieb vykonaných najneskôr do 15. októbra roku N+1 a zostatok tejto hodnoty presahuje 2 %, obmedzuje sa táto zostávajúca hodnota na 2 %,

— v každom prípade platby zrealizované počas rozpočtového roka N+2 a nasledujúcich rokov sú oprávnené v prípade jednotlivých členských štátov iba do výšky národného stropu stanoveného v prílohách VIII alebo VIIIa, alebo výšky ročného finančného rámca ustanoveného v súlade s článkom 143 b) odsek 3 nariadenia (ES) č. 1782/2003, na rok predchádzajúci rozpočtovému roku, počas ktorého sa zrealizovala platba, zvýšeného o sumy odpovedajúce prémie na mliečne výrobky a dodatočné platby stanovené v článkoch 95 a 96 a výšku dodatočnej pomoci stanovenej v článku 12 uvedeného nariadenia, zníženého o percento stanovené v článku 10 a upravené podľa článku 11, s ohľadom na článok 12 a) tohto nariadenia a sumy stanovené v článku 4 nariadenia č. 188/2005 (**),

— po využití vyššie uvedených prahových hodnôt sú príslušné výdavky uvedené v tomto bode znížené o 100 %.

d) Komisia uplatní iné odstupňovanie a/alebo nižšie alebo nulové miery redukcie, ak sa pri niektorých opatreniach vyskytnú špecifické podmienky riadenia alebo ak členské štáty podajú relevantné odôvodnenie.

Avšak pokiaľ ide o platby stanovené v písm. c), predchádzajúca veta sa uplatňuje do výšky stropov uvedených v druhej odrážke tohto písm. c).

e) Redukcie uvedené v tomto článku sa realizujú pri dodržaní podmienok uvedených v článku 14 nariadenia (ES) č. 2040/2000.

(*) Ú. v EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1.

(**) Ú. v EÚ L 31, 4.2.2005, s. 6.“

c) Odsek 6 sa nahrádza týmto textom:

„6. Ak Komisia nedostane dokumenty uvedené v článku 55 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 817/2004 (*) do 30. septembra každého roku, Komisia môže po informovaní príslušného členského štátu odložiť vyplatenie zálohy na výdavky realizované za mesiac september v súlade s uvedeným nariadením až do vyplatenia zálohy na výdavky za mesiac október.

(*) Ú. v. EÚ L 153, 30.4.2004, s. 4.“

3. V článku 5 sa odsek 2 nahrádza týmto textom:

„2. Výšky výdavkov uvedené v odseku 1 zúčtujú platobné organizácie počas mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom boli operácie vykonané. Medzi operácie, ktoré

musia byť zaznamenané do účtov schvaľovaných na konci každého mesiaca patria aj tie, ktoré prebiehajú od začiatku realizácie až do konca toho istého mesiaca.

Pokiaľ ide o operácie zrealizované počas mesiaca september, platobné agentúry zúčtujú výdavky najneskôr do 15. októbra“.

4. V článku 7 odseku 1 sa písm. b) ruší.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 16. októbra 2005, okrem článku 1 bod 1) písm. d) a bod 4), ktoré sa uplatňujú od 16. októbra 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch

V Bruseli 19. apríla 2005

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie